Porównanie tłumaczeń Izajasza 24:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Od krańca ziemi usłyszeliśmy pieśni:\* Chwała Sprawiedliwemu!\*\* I powiedziałem: Precz ze mną! Precz ze mną! Biada mi! Zdrajcy zdradzają! I zdrada! Zdrajcy zdradzają!\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) pieśni, זְמִרֹת (zemirot): wg G: usłyszeliśmy o cudach, τέρατα ἠκούσαμεν, od זְמִירֹות , czyli: dziwy, <x>290 24:16</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>730 6:5</x>; <x>730 21:2-4</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: oszuści oszukują. [↑](#footnote-ref-4)